

Our Collections 我们的奉献	1st-12th 'Aug'12 八月	1st-31st 'July'12 七月	01.10.11 - 02.08.12 Cumulative 累积	01.10.11 - 31.07.12 Cumulative 累积
Tithe/Offering/Other collection 十一/奉献/其他	6,612.00	21,070.56	166,142.47	159,530.47
Pledge collection 宣誓 (Monthly target 每月目标\$4,300)	6,230.00	4,227.00	51,727.00	45,497.00
Rental income from tenant 分租收入		3,100.00	33,900.00	33,900.00
Mission Fund 宣教基金		210.00	1,430.00	1,430.00
Church Building Fund 建堂费		20.00	634.00	634.00
Total Collection 总收入	12,842.00	28,627.56	253,833.47	240,991.47
Church Building Fund 建堂费 (Balance Sheet)		20.00	38,674.00	38,674.00

If you are making out a cheque, kindly mark

若您使用支票, 请填上

“Church of Punggol Sengkang Limited”

or you may deposit into our OCBC Account No 或存入我们的 OCBC 户口号码:

662-843523-001

Mark 12:43-44: Calling his disciples to him, Jesus said, “I tell you the truth, this poor widow has put more into the treasury than all the others. 44They all gave out of their wealth; but she, out of her poverty, put in everything—all she had to live on.”

马可12:43-44:

耶稣叫门徒来、说、我实在告诉你们、这穷寡妇投入库里的、比众人所投的更多。因为他们都是自己有余、拿出来投在里头。但这寡妇是自己不足、把她一切养生的都投上了。



**5
TH**

“GRACE is the Good Pleasure
of GOD that inclines HIM
to bestow Benefits on the
Undeserving” A.W.Tozer

**ALL in His
GRACE**

Please use the order form below to inform Sis Jane to help us in:

- (1) Buffet Catering
- (2) Door Gift for Guests. EZ Link Card with CoPS logo. (Every adult guest will be given the card FOC. Children below 13 years old do not qualify)
- (3) Every member can purchase the 5th year anniversary thanksgivings celebration EZ Link card at a subsidized rate of \$5/- per card. E.g. A family of 4 has to purchase. 4 cards x \$5-00 = \$20-00.

On behalf of our Leadership, we want to thank the 'Preferred To Remain Anonymous Sponsor' for the door gift.

We also welcome any financial contribution to our 5th Anniversary Thanksgiving Celebration. Please mark on the Offering Envelope:

'5th Anniversary Thanksgiving'

请用以下的订购表格通知 Jane 姐妹以协助我们

- (1) 预定自助餐
- (2) 宾客的见面礼 - 印有榜鹅盛港教会徽章的易通卡 (每位成人宾客将获赠一张免费的易通卡。13岁以下孩童除外)
- (3) 每位教友须以津贴价格每张\$5/-购得五周年感恩庆会的易通卡。例如: 四人家庭需购买 4 卡 x \$5-00=\$20-00

谨代表管理层, 我们要感谢见面礼 '不愿公开身份的赞助者'。

我们也欢迎献给五周年感恩庆会的任何财务贡献。请在奉献信封上注明:

'五周年感恩'。

ORDER FORM 订购表格:

[] I am bringing 我将带(how many 几位) Guests 宾客

[] I would like to purchase 我要购买..... (no. of card 卡的数量) x \$5-00 = _____

Member's Name 教友名字: _____ Contact No 联络号码: _____

Camp 2012 at Batam Registration NOW Open

How To Cultivate Self Awareness and Secure Attachment Style

“A person who is aware of himself is in a better position to predict and control his own behavior.” – B. F. Skinner

People who have healthy immune systems still get sick. They get colds, flu, sinus infections and just about everything else, but they get sick less often and their illnesses aren't as serious as those with poor immune systems. And they recover faster.

In the same way, people with secure attachment styles get sad, angry, and anxious and just about anything else you can name, but they are more resilient. Not as much upsets them, and when they do get upset, they're not as severely upset as insecure people. Plus, the upset calms more rapidly. They get back to their old selves more quickly. In fact, they generally grow from their pain. It takes a lot of work to knock them off their feet. Even though they fall, they will eventually get back up and are usually much stronger for having endured the difficulty.

The great news is whatever your life, your past while how powerful and influential does not have to command your tomorrows. Relationship or bonding is at the foundation of God's nature. Since we are created in his likeness, relationship is our most fundamental need, the very foundation of who we are. Without relationship, without attachment to God and others, we can't be ourselves.

Come to this Bible camp in December from 2nd to 5th to gain self-awareness and learn how you can relate better with family and friends.

Session will be facilitated by-Wendy Stephen
A trained family life educator and counselor
Announcement Bible Camp 2-5 Dec 2012

EARLY BIRD ENDS TODAY 19 AUG 2012

Venue: Batam –Golden View Hotel

Main Speaker: Rev James Lim.

Cost: \$280/-

Early Bird Discount: \$50 if you register and pay \$50/- deposit by today 19 Aug 2012.

Register with: Sis Joann Tan

巴淡岛圣经营 2012 报名已经开始了

如何培养自我了解和安全感

“一个了解自己人更懂得预知并控制自己的行为举止。” – B. F. Skinner
有良好抵抗力的人也会生病。他们可能感染伤风, 鼻炎, 或其他病症; 然而他们比较少生病, 病症也较轻, 并复原得比那些抵抗力不强的人要快。

同样的, 那些有安全感的人也会伤心, 生气, 忧虑, 你说得出的他们都会经历。然而他们比较能够抵挡。他们也不为很多事难过, 但一旦难过, 他们不会如缺乏安全感的人严重。并且, 他们较快恢复平静, 较快恢复以往的心境。事实上, 他们通常从痛苦中学习成长。要发生很大的事故才会使他们倒下。虽然, 他们会跌倒, 但他们必会再站起来, 比以前更坚强地面对困难。

好消息就是: 无论你的生命, 过往多么有能力和具影响力, 它不能左右你的未来。人与人之间关系和相交乃以神的品格为根本。既然, 我们都是照神的样式所造的, 我们需要建立关系, 这是我们人的根本。失去了关系, 我们失去了与神与他人的联系, 我们不能做自己。

来参加 12月2至5日的圣经营吧, 来培养自我了解, 学习如何更好地与家人朋友沟通。

课程由 Wendy Stephen 姐妹指导
受训的家庭生活教育者和配谈员
12月2-5日 2012 圣经营通告

提前报名优待今日 8月19日 2012 截止

地点: 巴淡岛 - 黄金景旅店

主要讲员: 林俊亮牧师

费用: \$280/-

提前报名优待折扣: \$50 – 若你于今日 8月19日 2012 报名并付\$50/-定金

报名负责人: Joann Tan 姐妹



I would like to Personally Thank My Brethren for Inviting &
celebrating my Birthday starting with
They Took me To TODAI at Marina Bay Sands
我要亲自感谢我的主内们邀请我 并 与我一同庆贺我的生日
始自滨海金沙 TODAI



Happy Birthday to our Senior Pastor David Kerk
From members of Keris Drive LG
Dinner Celebration on 8 August 2012 @ TODAI Marina Bay Sands

Surprise, surprise but by this moment is NO longer a SURPRISE. In Forty-Five minutes from NOW I will be driven to Marina Bay Sands, my very FIRST visit to a long overdue FINE Dining at TODAI the Shoppes at MBS, 2 Bay front Avenue. Beloved, thank you for inviting me. Lord I am forever thankful to You for such Loving And Caring Brethren. I will ENJOY the fellowship from such brethren.

惊喜 惊喜, 这时刻已经不是什么惊喜了。45 分钟之后, 我将被载往滨海金沙, 我逾期的晚餐, 于 TODAI the Shoppes 滨海金沙, 2 Bayfront Avenue。蒙福的, 谢谢你们邀请我。主啊, 我为这群可爱关爱的主内们, 永远感谢祢。我将享受与这些主内们的团契。



Happy Birthday to our Senior Pastor David Kerk
From members of Hougang LG
Dinner Celebration on 9 August 2012 @ AUPE Club

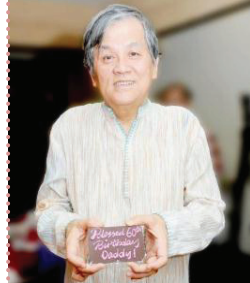
The HouGangs Surprised me at AUPE Club on 9/8/12

A Church filled with love, a loving good father, on his 60th birthday, every one of his beloved son and daughter prepared to celebrate for him, giving him surprise after surprise and we are all very happy. He has been worrying and working for this church. Although the number has not grown very much, but his whole hearted sacrifice is witnessed by all. I personally think it could be due to accessibility / transportation, but I believe God will surely perform miracle in Church of Punggol Sengkang. May the Lord loves and have mercy and bless this church abundantly, that it may find a new chapel, to nurture us - 'blur blur' sheep. Last night, Pastor David told us this word 'blur blur' and it ground deep into our hearts. Yes, in the kingdom of God, we're really 'blur blur'! Thank you Pastor David for this word 'blur blur', it really shook every heart. May the Lord forgive us, this flock of 'blur blur' sheep, we'll slowly learn and become a wise Christian! I believe with God, all things are possible! All Glory to our Father in heaven. Praise our Lord! Amen!

8月9日2012后港小组于AUPE俱乐部使我惊喜

一间充满爱的教会, 一位善爱的好父亲, 在他六十大寿的生日, 每个爱他的儿女, 都在为他准备, 让他惊喜连连, 而我们也很开心。他为了这间教会操心操力, 虽然人数并没有大大的增加, 但是他的尽心尽力是有目共睹, 我想是交通工具的问题, 不过我相信神必创造奇迹在榜鹅盛港教会的。愿神的爱与怜悯充满在这教会! 福杯满溢让教会找到一个神所赐的地点让我们这一群不明不白的羊群, 有一个更好的地方成长!(不明不白) 这一句话, 是 Pastor David 昨晚所对我们所讲的一句话, 我相信这一句已深深地进入了我们的心中, 对的, 在神的国度里, 我们真的是不明不白! 谢谢你 Pastor David 你的一句不明不白真的是打醒了我们每一个人的心。求主原谅我们这一群不明不白的羊儿, 我们会慢慢地去学习的, 做一个明明白白的基督徒! 因为我相信在人不能在神万事都能! 一切荣耀归于我们在天上的父。感谢赞美主! 阿门

TONIGHT I thank God for my family 今晚，我要为我的家人感谢神



不要判斷別人是麥子還是稗子，要緊的是確定自己是天國的子民，並活出其特徵來。



版權屬【蔡頌輝 Andrew Chai】所有，Honor U Ministry 已獲批准使用
網站：www.aastation.net

Do not judge if others is seed or weed, rather be concern if ourselves is member of God's kingdom and live out its characteristics.

創造者已經為他所創造的一切定了操作規範，我們若仍選擇自己的生活方式，只好自己承擔後果。



版權屬【蔡頌輝 Andrew Chai】所有，Honor U Ministry 已獲批准使用
網站：www.aastation.net

The Creator has already set the course for its creation. If we still choose to live our ways, then we'll bear the consequences of our choice.

已求而神未給的東西，我們會一直向神要求，未求而神已給的東西，卻不見得會向他感激。



版權屬【蔡頌輝 Andrew Chai】所有，Honor U Ministry 已獲批准使用
網站：www.aastation.net

We keep asking for things God has yet to give, but we often do not thank Him for things already given by Him.

一個人是富足或貧窮，不在乎他擁有多少，而在乎他願意付出多少。



版權屬【蔡頌輝 Andrew Chai】所有，Honor U Ministry 已獲批准使用
網站：www.aastation.net

A man's wealth or poverty is not measured by how much he has, but rather how much he has given.

人生總是悲喜交加，下一刻的境遇難預料，現在看來再好的事，也可能變成壞事。



版權屬【蔡頌輝 Andrew Chai】所有，Honor U Ministry 已獲批准使用
網站：www.aastation.net

Life is full of joy and sorrow, what happen the next moment is unpredictable. What looks good now, may turn bad the next moment.

面對人生風浪時，有時候一個有信仰的人比沒有信仰的人更多困惑.....他們不明白為甚麼神不插手。



版權屬【蔡頌輝 Andrew Chai】所有，Honor U Ministry 已獲批准使用
網站：www.aastation.net

In times of trouble, a religious man may be more trouble than a free thinker, because he cannot understand why won't God intervene?



要不時原諒你的仇人; 沒甚麼比這更令他們感到困擾。
王爾德 (Oscar Wilde, 1854-1900)



版權屬【蔡頌輝 Andrew Chai】所有, Honor U Minsitry已獲批准使用
網站: www.aastation.net

Keep forgiving your enemy, it will constantly disturb them.

就屬靈的意義而言, 傳道人不是一份職業, 傳福音不是一種工作, 而是一種生活方式。



版權屬【蔡頌輝 Andrew Chai】所有, Honor U Minsitry已獲批准使用
網站: www.aastation.net

In terms of spirituality, preaching the Word is not a career, spreading the Gospel is not a task, but rather a lifestyle.

CE Ministry 基督教育事工

Turn to our CoPS Facebook on those posting by Hezibah Ps Tan & David Tan's feedbacks on the CE's Current Lessons on Understanding Our Covenant With God. 請上榜鵝盛港教会的面簿, 看看 Hezibah Ps Tan 和 David Tan 对基督圣经教导 '认识你与神的立约' 的回应。

facebook® | join our group +
面子书 | 加入我们的群组 +

CHURCH OF PUNGGOL SENGKANG (COPS) 榜鵝盛港教会

不「與人和睦」, 豈能「使人和睦」?
總不能一手點火, 一手滅火吧?



版權屬【蔡頌輝 Andrew Chai】所有, Honor U Minsitry已獲批准使用
網站: www.aastation.net

Those who cannot live in peace cannot make peace? Can a man ignite a fire with one hand and put out the fire with the other?

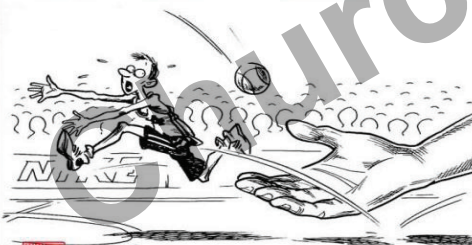
我們不一定會察覺神應允我們的禱告, 因為神按着他至高的智慧所給的, 比我們所求的更好。



版權屬【蔡頌輝 Andrew Chai】所有, Honor U Minsitry已獲批准使用
網站: www.aastation.net

We may notice when God answers our prayer, because He answers our prayer according to His Utmost Wisdom and what He gives is far better than what we ask for.

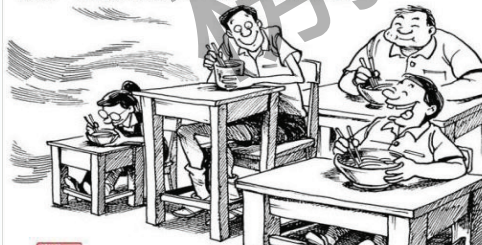
神的時間不一定是最快, 但一定是最合時。



版權屬【蔡頌輝 Andrew Chai】所有, Honor U Minsitry已獲批准使用
網站: www.aastation.net

God's timing may not be the fastest, but it definitely is the best.

雖然每個人一生的境遇不同, 卻都是神為各人量身定做的, 亦最適合各人, 所以不需要妒忌。



版權屬【蔡頌輝 Andrew Chai】所有, Honor U Minsitry已獲批准使用
網站: www.aastation.net

Though every life faces different circumstances, but God designed them all to suite individual and all are unique. Thus, do not envy others.

Announcements 通告

(1). Home Blessings this afternoon From 5pm

Home Owners: Bro Raymond & Sis Pauline Ang
Address: Block 667, Hougang Ave 4, #08-331
新家祝福 - 从今天下午 5pm
家主人: Raymond 弟兄与 Pauline Ang 姐妹
住址: 大牌 667, 后港第四道, #08-331

(2). Pray For Our New Premises 为我们新的会所祷告

More details in the coming weeks
详情请留意接下来的周迅

(3). Please Fill Up 'Monthly Pledge Form' 请填写 '每月认捐卡'

Let's Pledge As True CoPSians through your financial Support.
See Sis Sandy for assistance
让我们认捐, 藉着你的财务支持作真正的榜鵝盛港教会教友。
请寻求 Sandy 姐妹的协助

(4). House of Prayers 祷告之殿

On every Saturday from 2.30pm to 4.00pm
于每周六 2.30pm 至 4.00pm



Last Week's Sermon

Speaker 讲员: Bro Samuel Kerk 弟兄
With Eyes on Heaven 仰望天堂

Verse: Hebrews 希伯来 12:1-2 and 2 Timothy 提摩太后 4:7-8

Colossians 3:1-15

¹ Since, then, you have been raised with Christ, set your hearts on things above, where Christ is, seated at the right hand of God. ² Set your minds on things above, not on earthly things. ³ For you died, and your life is now hidden with Christ in God. ⁴ When Christ, who is your life, appears, then you also will appear with him in glory. ⁵ Put to death, therefore, whatever belongs to your earthly nature: sexual immorality, impurity, lust, evil desires and greed, which is idolatry. ⁶ Because of these, the wrath of God is coming. ⁷ You used to walk in these ways, in the life you once lived. ⁸ But now you must also rid yourselves of all such things as these: anger, rage, malice, slander, and filthy language from your lips. ⁹ Do not lie to each other, since you have taken off your old self with its practices ¹⁰ and have put on the new self, which is being renewed in knowledge in the image of its Creator. ¹¹ Here there is no Gentile or Jew, circumcised or uncircumcised, barbarian, Scythian, slave or free, but Christ is all, and is in all. ¹² Therefore, as God's chosen people, holy and dearly loved, clothe yourselves with compassion, kindness, humility, gentleness and patience. ¹³ Bear with each other and forgive one another if any of you has a grievance against someone. Forgive as the Lord forgave you. ¹⁴ And over all these virtues put on love, which binds them all together in perfect unity. ¹⁵ Let the peace of Christ rule in your hearts, since as members of one body you were called to peace. And be thankful.

1) HEART OF COMPASSION

- ◇ **Definition**
Deep awareness, sympathy of suffering of others and wanting to do something about it
- ◇ **Life of Jesus Christ**
Numerous acts of compassion recorded in the gospels
 - ✦ Matthew 9:35-36
 - ✦ Matthew 20:29-34
 - ✦ Luke 7: 11-14
- ✦ Our God is a God with a heart of Compassion
- ✦ Reaching out with a heart of compassion moves the heart of God
- ✦ Luke 10:25-37
 - ✦ Parable of the Good Samaritan

2) ACTS OF LOVE LOVE THE UNLOVED

- ◇ Matthew 25:31-46
- ◇ Life of Jesus Christ
 - ✦ Showing love to those with leprosy, despised people who lived near the tombs, those of lowly in status
 - ✦ Heart of God is for those who are rejected by society, the poor and the destitute
- ◇ Life of Mother Theresa
 - ✦ Works of love

"People will not remember exactly what you did or said, but they will remember how you make them feel"

Dr Thomas L Garthwaite

3) PEACE OF GOD

John 14:27 Peace I leave with you; my peace I give you. I do not give to you as the world gives. Do not let your hearts be troubled and do not be afraid

Philippians 4:7

⁷ And the peace of God, which transcends all understanding, will guard your hearts and your minds in Christ Jesus.

- ◇ **Jesus Christ**
 - ✦ Prince of Peace
 - ✦ Fix our eyes on Him removes fear and worry
- ◇ **Satan**
 - ✦ Prince of Darkness
 - ✦ Uses fear and worry to rob us of God's peace

Matthew 6: 25-34

"Who can be worrying add one more day to his life..."

1 Timothy 6:6-7

But godliness with contentment is great gain. For we brought nothing into the world, and we can take nothing out of it.

Jesus gives us the blueprint Let Go and Let God!



CONCLUSION:

1 John 2: 15-17

Do not love the world or anything in the world. If anyone loves the world, the love of the Father is not in him. For everything in the world- the cravings of sinful man, the lust of his eyes and the boasting of what he has and does- comes not from the Father but from the world. The world and its desires pass away but the man who does the will of God lives forever

Live each day with EYES ON HEAVEN

2 Timothy 4:7-8

7 I have fought the good fight, I have finished the race, I have kept the faith. 8 Now there is in store for me the crown of righteousness, which the Lord, the righteous Judge, will award to me on that day—and not only to me, but also to all who have longed for his appearing.

Hebrews 12: 1-2

1 Therefore, since we are surrounded by such a great cloud of witnesses, let us throw off everything that hinders and the sin that so easily entangles. And let us run with perseverance the race marked out for us, 2 fixing our eyes on Jesus, the pioneer and perfecter of faith. For the joy set before him he endured the cross, scorning its shame, and sat down at the right hand of the throne of God

The percentage is a generalization of what we retain.
Understanding and Remembering are better when we make notes.

上周讲章

讲员: Samuel Kerk 弟兄

仰望天堂

经文: 希伯来 12:1-2 和提摩太后 4:7-8

歌罗西 3:1-15

3:1 所以你们若真与基督一同复活, 就当求在上面的事。那里有基督坐在神的右边。3:2 你们要思念上面的事, 不要思念地上的事。3:3 因为你们已经死了, 你们的生命与基督一同藏在神里面。3:4 基督是我们的生命, 他显现的时候, 你们也要与他一同显现在荣耀里。3:5 所以要治死你们在地上的肢体。就如淫乱, 污秽, 邪情, 恶欲, 和贪婪, 贪婪就与拜偶像一样。3:6 因这些事, 神的忿怒必临到那悖逆之子。3:7 当你们在这些事中活着的时候, 也曾这样行过。

3:8 但现在你们要弃绝这一切的事, 以及恼恨, 忿怒, 恶毒, (或作阴毒) 毁谤, 并口中污秽的言语。3:9 不要彼此说谎, 因你们已经脱去旧人和旧人的行为, 3:10 穿上了新人。这新人在知识上渐渐更新, 正如造他主的形像。3:11 在此并不分希利尼人, 犹太人, 受割礼的, 未受割礼的, 化外人, 西古提人, 为奴的, 自主的, 惟有基督是包括一切, 又住在各人之内。3:12 所以你们既是神的选民, 圣洁蒙爱的人, 就要存(原文作穿下同) 怜悯, 仁慈, 谦虚, 温柔, 忍耐的心。3:13 倘若这人与那人有嫌隙, 总要彼此包容, 彼此饶恕。主怎样饶恕了你们, 你们也要怎样饶恕人。3:14 在这一切之外, 要存着爱心。爱心就是联络全德的。3:15 又要叫基督的平安在你们心里作主。你们也为此蒙召, 归为一体。且要存感谢的心。

1) 怜悯之心

◇ 定义

深切的警觉性, 同情他人的苦处 并 要给予帮助。

◇ 耶稣基督的生命

福音书中记载了许多怜悯的作为

✦ 马太 9:35-36

✦ 马太 20:29-34

✦ 路加 7: 11-14

- ✦ 我们的上帝是一位有怜悯之心的神
- ✦ 一颗怜悯帮助他人之心，感动上帝的心
- ✦ 路加 10:25-37
 - ✦ 好撒马利亚人的故事

2) 爱的行为 爱那不被爱的

✦ 马太 25:31-46

✦ 耶稣基督的生命

- ✦ 向那些麻风病者，居住靠近坟墓者，低下阶层，展现爱
- ✦ 上帝的心怜悯那些遭受社会弃绝，贫穷，颠沛者

✦ 特丽莎修女的生命

- ✦ 爱的事工

“人不会记得你做过或说过什么，但他们永远记住你所给他们的感受”

Dr Thomas L Garthwaite

3) 上帝的平安

约翰 14:27 我留下平安给你们，我将我的平安赐给你们。我所赐的，不像世人所赐的。你们心里不要忧愁，也不要胆怯。

腓立比书 4:7

神所赐出人意外的平安，必在基督耶稣里，保守你们的心怀意念。

✦ 耶稣基督

- ✦ 平安君王
- ✦ 定睛在主身上可除去惧怕和忧虑

✦ 撒旦

- ✦ 黑暗之王
- ✦ 使用惧怕和忧虑夺取我们心中上帝的平安

马太 6: 25-34

“你们哪一个能用思虑使寿数多加一刻呢？（或作使身量多加一肘呢）”

提摩太前 6:6-7

因为我们没有带什么到世上来，也不能带什么去。只要有衣有食，就当知足。

耶稣赐予我们生命的蓝图
放手吧，让上帝掌管！

结论：

约翰一书 2: 15-17

不要爱世界，和世界上的事。人若爱世界，爱父的心就不在他里面了。因为凡世界上的事，就像肉体的情欲，眼目的情欲，并今生的骄傲，都不是从父来的，乃是从世界来的。这世界，和其上的情欲，都要过去。惟独遵行神旨意的，是永远常存。

每一天

仰望天堂

提摩太后 4:7-8

4:7 那美好的仗我已经打过了。当跑的路我已经跑尽了。所信的道我已经守住了。

4:8 从此以后，有公义的冠冕为我存留，就是按着公义审判的主到了那日要赐给我的。不但赐给我，也赐给凡爱慕他显现的人。

希伯来书 12: 1-2

12:1 我们既有这许多的见证人，如同云彩围着我们，就当放下各样的重担，脱去容易缠累我们的罪，存心忍耐，奔那摆在我们前头的路程，

12:2 仰望为我们信心创始成终的耶稣。（或作仰望那将真道创始成终的耶稣）他因那摆在前面的喜乐，就轻看羞辱，忍受了十字架的苦难，便坐在神宝座的右边。

一般上，巴仙率是指我们能学存的。
若作笔记，你能更明白和记忆更多。



Today's Sermon:

Speaker: Bro Patrick Stephen

Fulfil Your Role In The Body

Text: Jn 1:35-42

³⁵The next day John was there again with two of his disciples. ³⁶When he saw Jesus passing by, he said, "Look, the Lamb of God!"

³⁷When the two disciples heard him say this, they followed Jesus. ³⁸Turning around, Jesus saw them following and asked, "What do you want?"

They said, "Rabbi" (which means "Teacher"), "where are you staying?"

³⁹"Come," he replied, "and you will see."

So they went and saw where he was staying, and they spent that day with him. It was about four in the afternoon.

⁴⁰Andrew, Simon Peter's brother, was one of the two who heard what John had said and who had followed Jesus. ⁴¹The first thing Andrew did was to find his brother Simon and tell him, "We have found the Messiah" (that is, the Christ).

Intro: How does it feel to play second fiddle in Christian Service?

Andrew was one such person and looking at his life can give insights into living fruitfully in the kingdom, being just who we are, where we are.

1 Andrew was a disciple of John the Baptist. The first thing Andrew did after discovering Jesus was to go to his brother Peter and tell him he had found the Messiah. And he brought him to Jesus.

2 Where would Peter be if Andrew did not bring him to Jesus?

3 We find Andrew again in the Bible in other passages. He was not a key person, but he was a connector, and enabler. He helped make things happen.

Jn 12:20-22

²⁰Now there were some Greeks among those who went up to worship at the festival.

²¹They came to Philip, who was from Bethsaida in Galilee, with a request. "Sir," they said, "we would like to see Jesus."

²²Philip went to tell Andrew; Andrew and Philip in turn told Jesus.

John 6:8

⁸Another of his disciples, Andrew, Simon Peter's brother, spoke up, ⁹"Here is a boy with five small barley loaves and two small fish, but how far will they go among so many?"

4 Another example of unknown heroes: The founders of the Antioch Church

Acts 11:19-21

¹⁹Now those who had been scattered by the persecution that broke out when Stephen was killed traveled as far as Phoenicia, Cyprus and Antioch, spreading the word only among Jews.

²⁰Some of them, however, men from Cyprus and Cyrene, went to Antioch and began to speak to Greeks also, telling them the good news about the Lord Jesus.

²¹The Lord's hand was with them, and a great number of people believed and turned to the Lord.

Conclusion:

1. Be anchored in Jesus. Spend time with Him and what you do afterwards changes.
2. Have the heart of a soul winner.
3. Don't worry about your skills or knowledge. Bring people to Jesus. .
4. It's who you are in Christ that matters—not how people look at you but how God sees you and how you look at yourself through changed lenses.



今日讲章

Patrick Stephen 弟兄

讲题：在肢体中尽你的职务

经文：翰 1:35-42

- 1:35 再次日，约翰同两个门徒站在那里。
- 1:36 他见耶稣行走，就说，看哪，这是神的羔羊。
- 1:37 两个门徒听见他的话，就跟从了耶稣。
- 1:38 耶稣转过身来，看见他们跟着，就问他们说，你们要什么？他们说，拉比，在哪里住？（拉比翻出来，就是夫子）
- 1:39 耶稣说，你们来看。他们就去看他在哪里住，这一天便与他同住，那时约有申正了。
- 1:40 听见约翰的话，跟从耶稣的那两个人，一个是西门彼得的兄弟安得烈。
- 1:41 他先找着自己的哥哥西门，对他说，我们遇见弥赛亚了，（弥赛亚翻出来，就是基督）

简介：在基督服侍中当配角会有何感受？

安得烈就是这么一个人物。深入探讨他的生命，可从中学习如何在神国中活得有效果，在我们的位置上做我们自己。

- 1 安得烈是施洗约翰的门徒。安得烈在发现弥赛亚后，先去找自己的哥哥西门，对他说，我们遇见弥赛亚了。他也带哥哥西门去见耶稣。
- 2 若安得烈不带彼得去见耶稣，他将如何？
- 3 我们也从圣经的其他经节中找着安得烈。他并非关键人物，他却是一位联系人，帮助者。他协助事情的发生。

翰 Jn 12:20-22

- 12:20 那时，上来过节礼拜的人中，有几个希利尼人。
- 12:21 他们来见加利利伯赛大的腓力，求他说，先生，我们愿意见耶稣。
- 12:22 腓力去告诉安得烈，安得烈同腓力去告诉耶稣。

翰 John 6:8

- 6:8 有一个门徒，就是西门彼得的兄弟安得烈，对耶稣

说，

- 6:9 在这里有一个孩童，带着五个大麦饼，两条鱼。只是分给这许多人，还算什么呢？

- 4 无名英雄的例子有：安提亚教会的创始人

徒 11:19-21

- 11:19 那些因司提反的事遭患难四散的门徒，直走到腓尼基，和居比路，并安提阿。他们不向别人讲道，只向犹太人讲。
- 11:20 但内中有居比路，和古利奈人，他们到了安提阿，也向希利尼人传讲主耶稣。（有古卷作也向说希利尼话的犹太人传讲主耶稣）
- 11:21 主与他们同在，信而归主的人就很多了。

结论：

1. 安立在耶稣里。与他花时间，之后你必改变。
2. 拥有赢得灵魂的心。
3. 不要担忧自己的技术或知识。将人带到耶稣面前。
4. 重要的是你在基督里-不是他人如何看待你，而是神如何看待你，以及你如何另眼看待自己。

The percentage is a generalization of what we retain.
Understanding and Remembering are better when we make notes.

一般上，巴仙率是指我们能学存的。
若作笔记，你能更明白和记忆更多。

